

K O B E

Báo Kohoshi số tháng 1/2023

Những nhà khởi nghiệp nâng cao chất lượng cuộc sống

神戸発 暮らしを **変**える
起業者⁹⁹たち

子育てイベント参加に便利な
あのサイト知っとう？

微生物を活用した
ものづくりの技術とは？

新型コロナウイルス対策にも
活用された
遠隔ICUサポートって？

子育てにも
新しい発想が！

魚群探知機で
海の生態系を守る！？



Nếu muốn được tư vấn về các thủ tục hành chính hay các chế độ hỗ trợ **Hãy gọi tới KICC**

☎ 078-742-8721

(Hỗ trợ tiếng Việt vào thứ 2,4, từ 9:00~17:00)

không hỗ trợ từ 12:00~13:00)



編集:神戸市市長室国際部国際課

Chương trình hỗ trợ khởi nghiệp tại Kobe

Chương trình số 1: Urban Innovation KOBE

Thành phố Kobe có một số vấn đề rất muốn giải quyết. Nội dung của những vấn đề đó đã được công khai trên mạng Internet. Thành phố Kobe hiện đang có những chương trình hỗ trợ dành cho các doanh nghiệp có các dự án có thể giải quyết các vấn đề đó.

Thông tin chi tiết bằng tiếng Nhật, xin vui lòng xem tại mã bên phải.



Chương trình số 2: Hỗ trợ khởi nghiệp đối với các nhà hàng ăn uống

Đối với những người có dự định mở hàng ăn uống, thành phố Kobe có hỗ trợ bằng cách cho mượn mặt bằng để thử hoạt động trong vòng 3 tháng tại tầng hầm tầng 1 của siêu thị Hankyu Oasis chi nhánh Kobe Sannomiya. Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật), xin xem tại mã bên dưới.



Chương trình số 3: Tư vấn khởi nghiệp

Dịch vụ tư vấn này sẽ giúp giải đáp các thắc mắc về những điều nhỏ nhất khi bắt đầu lên kế hoạch kinh doanh, cách khai thác thị trường dưới sự trợ giúp của các chuyên gia về pháp luật, bảo hiểm, thuế v.v. Dịch vụ tư vấn này hoàn toàn miễn phí.

Thông tin chi tiết (tiếng Nhật) xin xem tại mã dưới.



Lánh nạn thời COVID

Hãy tìm cho mình nơi lánh nạn an toàn nhất:

Khi xảy ra thảm họa như động đất, sóng thần, để tránh lây nhiễm COVID-19, chúng ta còn có nhiều lựa chọn khác ngoài việc di tản tới điểm lánh nạn của thành phố (nơi này dự kiến sẽ có rất đông người tập trung). Ví dụ, chúng ta có thể ở ngay tại nhà của mình hoặc tới nhà người thân, tới khách sạn nếu những nơi đó đảm bảo an toàn.

Ngoài ra, việc lên kế hoạch lánh nạn (địa điểm, thời gian, người lánh nạn) rồi chia sẻ trước với người thân, bạn bè là hết sức cần thiết.



Thêm nữa, cần thực hiện triệt để các biện pháp phòng tránh lây nhiễm chôn đông người như khử độc, giữ vệ sinh khi ho và chuẩn bị đầy đủ các vật dụng cần thiết như khẩu trang, cồn khử độc.

Kiểm tra mức độ đông đúc của các điểm lánh nạn:

Trước khi đi di tản, bạn có thể kiểm tra mức độ đông đúc của các điểm lánh nạn trên mạng Internet.

Tại đây, bạn có thể biết được vị trí của các điểm lánh nạn trên bản đồ.

Ở mỗi điểm lánh nạn bạn có thể xem mức độ đông đúc của các điểm ấy. Mức độ đông đúc được chia làm 3 cấp độ, với các màu xanh, vàng, đỏ theo các mức từ thấp đến cao.



Để biết thêm thông tin, xin vui lòng xem tại mã trên

Chuẩn bị cho thảm họa

Thảm họa động đất có thể xảy ra bất cứ khi nào, không kể ngày hay đêm. Thảm họa động đất Hanshin-Awaji ngày 17/1/1995 đã xảy ra vào lúc 5:46, khi trời vẫn còn tối. Vì vậy, chúng ta cần chuẩn bị khi có thảm họa xảy ra không chỉ khi trời sáng mà cả khi trời tối nữa.

Trong nhà: Nếu đồ dùng trong nhà không được cố định thì khi động đất xảy ra, khả năng cao những đồ dùng này sẽ đổ, vỡ tạo ra nhiều mảnh vỡ có thể gây cản trở việc tìm lối thoát.

Bên ngoài: ngoài việc cách mảnh vỡ, gạch rơi trên đường gây cản trở việc di chuyển, việc các biển báo bị phá hỏng cũng khiến chúng ta không lấy được thông tin cần thiết khi lánh nạn.



Những thứ có ích nên chuẩn bị trong phòng ngủ:

1. Giày, dép: Để phòng bị thương ở chân do dẫm phải mảnh vỡ khi di chuyển.
2. Đèn pin: Dùng để chiếu sáng khi quan sát. Nên chọn loại đèn gắn trên đầu để 2 tay có thể xử lý khi cần thiết.
3. Còi: Khi bị mắc kẹt, ta nên dùng còi để thông báo về sự tồn tại của mình. Dùng còi sẽ tiết kiệm sức hơn nhiều so với việc nói to.

Ngoài ra, để đảm bảo đồ đạc trong nhà không bị đổ, gây cản trở khi di chuyển, bạn cũng nên cố định các đồ đạc dễ đổ như tủ quần áo, tủ lạnh.

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật)
xin vui lòng xem tại mã bên



Trợ giá xe bus, tàu điện

Khi sử dụng xe buýt của thành phố tại khu vực trung tâm Sannomiya, nếu bạn sử dụng thẻ từ để thanh toán, mức giá sẽ giảm từ 210 yen xuống 110 yen.



110円に!



Thông tin về những khu vực được hỗ trợ có thể xem từ mã bên. Thông tin được viết bằng tiếng Nhật.



Vào thứ 7, CN và ngày lễ, nếu đi cùng người lớn khi sử dụng xe bus của thành phố, trẻ em (tối đa là học sinh cấp 1) sẽ được miễn phí. Thông tin chi tiết bằng tiếng Nhật, xin vui lòng xem tại mã dưới.



無料!



Vé đi tàu miễn phí dành cho học sinh cấp 2 trở xuống (đối với tàu điện ngầm tuyến Kaigan) đang được phát hành. Với vé này, các em có thể giảm chi phí khi đến khu vực cảng Kobe hay sân vận động Noevir, nơi có khá nhiều điểm vui chơi hấp dẫn.

Thông tin chi tiết, xin vui lòng xem tại mã bên dưới (bằng tiếng Nhật)



乗り放題!

Kobekko-rando chuyển địa điểm



Kobekko-rando (khu tổ hợp các cơ sở dành cho trẻ em) và văn phòng tư vấn Gia đình & trẻ em đã được di chuyển tới Wadamisaki.

Đa số các dụng cụ, đồ chơi ở đây đều miễn phí.

Tại điểm mới này, có thêm nhiều đồ chơi, không gian mới được đưa vào hoạt động để trẻ thoải mái vui chơi.

Dâu tây Kobe

Dâu tây bắt đầu được trồng tại Kobe từ những năm 1920 và có đóng góp rất lớn trong văn hóa ẩm thực (bánh kẹo) của Kobe. Tại Kobe, có khá nhiều giống dâu với vị và kích thước khác nhau. Giống Yayoihime có vị ngọt mạnh và giữ được hình dáng nên khá hợp với bánh kem, giống Akihime mềm, có vị chua dịu nên trẻ em cũng dễ ăn, giống Benihoppe có màu đỏ đến tận bên trong. Những giống dâu tây này được trồng chủ yếu tại quận Kita và quận Nishi.

Bạn có thể mua các giống dâu này tại các cơ sở chuyên bán nông sản hoặc các khu chợ do người nông dân trồng dâu trực tiếp vận hành. Thông tin về các điểm bán hàng, xin xem tại mã bên dưới.

